



## COMMUNIQUÉ – DIFFUSION IMMÉDIATE

### Médiation culturelle | Une toile métissée/serrée de Winnipeg à Ottawa : pour des communautés plus fortes et plus diverses.

**Ottawa — mercredi 19 avril 2017** — La Fédération culturelle canadienne-française [FCCF] est fière de présenter la deuxième phase de son projet en médiation culturelle. Une expérience qui s'est renouvelée avec deux nouvelles cellules, cette fois-ci à Winnipeg et à Ottawa. Cette toile métissée/serrée a permis la rencontre entre deux communautés francophones, dont une issue de la diversité culturelle.

*«Telle une table de partage où ensemble, nous nous sommes retrouvés comme une seule personne, une famille, partageant la même langue : le français»* énonce un des participants de la médiation culturelle, Jean-Marie Vianney, Ottawa

Des rapprochements entre les nouveaux arrivants d'expression française et les groupes francophones déjà présents sur le territoire ont été créés au moyen de projets de co-création artistique qui ont été réalisés avec l'apport de deux artistes reconnus de la francophonie canadienne, Dominique Rey et YAO, basés respectivement à Winnipeg et Ottawa. Avec le soutien du Centre Turbine, les artistes ont pu produire des œuvres en co-création artistique avec les communautés établies dans chacune des deux régions.

Les œuvres des deux communautés et leurs démarches artistiques des cellules seront présentées au grand public à partir du 20 avril, dans les villes respectives. Des moments de partage à ne pas manquer!

#### Voici la description des présentations publiques, ouvertes au public :

- **Cellule de Winnipeg sous la direction artistique de Dominique Rey | Percevoir/Couper/Rassembler :** une exposition des œuvres artistiques et des échanges avec le public sur le processus de médiation. **Judi 20 avril** de 19 h à 21 h à la Maison des artistes visuels francophones située au 219, boulevard Provencher, Saint-Boniface
- **Cellule d'Ottawa sous la direction artistique de YAO | Confettis de paroles :** une soirée de poésie théâtrale accompagnée de notes musicales sous forme de violons et d'un piano. **Mercredi 28 avril** de 17 h à 19 h à l'auditorium de l'École secondaire publique De La Salle située au 501, ancienne rue St-Patrick, Ottawa

À long terme, la FCCF espère que ce projet de médiation culturelle instaurera un dialogue entre des intervenants de diverses communautés sur le thème de l'immigration et de l'intégration culturelle au sein de la francophonie canadienne.

#### Informations complémentaires en deuxième page.

*Fondée en 1977, la FCCF est un organisme national dont la mission est de promouvoir l'expression artistique et culturelle des communautés francophones et acadiennes. Son réseau rassemble sept regroupements nationaux en théâtre, en littérature, en chanson-musique, en arts médiatiques et en arts visuels, 13 organismes œuvrant au développement culturel et artistique de onze provinces et territoires du Canada ainsi qu'un regroupement de réseau de diffusion et une alliance de radios communautaires.*

— 30 —

**Pour de plus amples renseignements :** Ka dé Rémy, chef des communications, Fédération culturelle canadienne-française, téléphone (613) 241-8770 | [Facebook @infoccf](https://www.facebook.com/infoccf) | [Twitter @infoccf](https://twitter.com/infoccf) | #FCCF40 #NotreCulture

## Cellule d'Ottawa, Ontario | Confettis de paroles

**Axé sur l'idée de l'art comme outil de changement social**, le projet s'est déroulé par l'entremise d'ateliers d'écriture créative. Sur un total de cinq rencontres, les participants ont été invités à discuter de manière très personnelle, les thèmes de l'immigration et de l'intégration culturelle. Leurs origines diverses et perspectives intergénérationnelles ont résulté en poèmes, histoires courtes et discours, qu'ils présenteront lors d'une soirée de poésie théâtrale/café littéraire – accompagné d'un violoniste et d'une pianiste.

**Biographie de l'artiste - animateur Yao** | Né en Côte d'Ivoire, d'origine togolaise, YAO est le produit d'un long métissage culturel. Poète à l'approche éclectique et aux escapades fréquentes dans divers univers musicaux, son art reflète ses origines multiples qui convergent aujourd'hui à travers sa musique, tout aussi éclectique que sa personne. Reconnu sur la scène internationale, l'essence de son style se retrouve dans ses textes, qu'il considère comme étant des poèmes et histoires courtes, destinés à être mis en musique et chantés.

**Partenaire de la cellule d'Ottawa** | [Centre d'excellence artistique de l'Ontario de l'École secondaire publique De La Salle](#)

## Cellule de Winnipeg, Manitoba | Percevoir/Couper/Rassembler

**Projet de co-création en arts visuels**, ce projet de médiation culturelle était avant tout un espace de réflexion et d'échange où l'art actuel agissait comme pont et instigateur dans une création participative. Par l'entremise de l'écriture, la photographie et le collage, les participants ont exploré leur vécu en tant que francophones de diverses origines vivant au Manitoba. Dans ce projet, le rôle de l'artiste et de la médiatrice était d'appuyer les participants à vivre un processus de création tandis que leurs rôles étaient de communiquer, partager et grandir.

**Biographie de l'artiste – animatrice Dominique Rey** | Artiste multidisciplinaire, Dominique Rey exerce sa pratique dans le domaine de la photographie, la vidéo, la peinture, la performance et l'installation. Ses œuvres ont été exposées au Canada, aux États-Unis et en Europe et sont dans les collections du Musée des beaux-arts du Canada, la Galerie d'art de Winnipeg, la Province du Manitoba, la Collection Wedge, l'Université de Saint-Boniface et maintes collections privées.

**Partenaires de la cellule de Winnipeg** | [Pluri-Elles](#) + [La Maison des artistes visuels francophones](#)

## Formateur pour Ottawa + Gatineau | Yves Amyot

Pendant la durée du projet, les artistes Dominique Rey et YAO ont reçu un soutien hebdomadaire en médiation culturelle d'Yves Amyot, fondateur du [Centre Turbine de Montréal](#). Cet organisme est dédié à l'introduction des arts actuels dans différentes communautés. Depuis plus de 15 ans, Yves Amyot conceptualise et anime des projets de création artistique dans l'optique d'initier des jeunes et des adultes à l'art actuel. Sa connaissance du processus de création des artistes et de la réalité du milieu scolaire et communautaire favorise la réussite des projets de médiation culturelle. Il a enseigné les arts plastiques au niveau primaire, secondaire et collégial et à l'Université du Québec à Montréal en enseignement des arts visuels et médiatiques.

**Pour de plus amples renseignements sur le projet de Médiation culturelle en diversité culturelle** : Richard Léger, agent de projets, Fédération culturelle canadienne-française, téléphone (613) 241-8770 | [Facebook @infoccf](#) | [Twitter @infoccf](#) #FCCF40

**Site web** | <http://www.fccf.ca/projets/>